SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60819-1:2013

01-december-2013

Nadomešča:
SIST EN 60819-1:1998
SIST EN 60819-1:1998/A1:1998

Brezcelulozni papirji za uporabo na področju elektrike - 1. del: Definicije in splošne zahteve (IEC 60819-1:2009)

Non-cellulosic papers for electrical purposes -- Part 1: Definitions and general requirements (IEC 60819-1:2009)

Papiers non cellulosiques à usages électriques -- Partie 1: Définitions et exigences générales

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60819-1:2012**

ICS:

29.035.10	Papirni in kartonski izolacijski materiali	Paper and board insulating materials

SIST EN 60819-1:2013 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60819-1

February 2012

ICS 29.035.10

Supersedes EN 60819-1:1995 + A1:1996

English version

Non-cellulosic papers for electrical purposes - Part 1: Definitions and general requirements
(IEC 60819-1:2009)

Papiers non cellulosiques à usages électriques -
Partie 1: Définitions et exigences générales
(CEI 60819-1:2009)

Vliesstoffe auf Kunststofffaserbasis für elektrotechnische Zwecke -
Teil 1: Begriffe und allgemeine Anforderungen
(IEC 60819-1:2009)

This European Standard was approved by CENELEC on 2012-02-14. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Ref. No. EN 60819-1:2012 E

Foreword

This document (EN 60819-1:2012) consists of the text of IEC 60819-1:2009 prepared by IEC/TC 15 "Solid electrical insulating materials".

The following dates are fixed:

• latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2012-11-14
• latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn	(dow)	2015-02-14

This document supersedes EN 60819-1:1995 + A1:1996.

EN 60819-1:2012 includes the following significant technical changes with respect to EN 60819-1:1995:

The list of materials to be used in combination was updated with the addition of new materials made available by progress in technology and described in Subclauses 2.7 and 2.8.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60819-1:2009 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60819-3-1	NOTE	Harmonized as EN 60819-3-1.
IEC 60819-3-2	NOTE	Harmonized as EN 60819-3-2.
IEC 60819-3-3	NOTE	Harmonized as EN 60819-3-3.
IEC 60819-3-4	NOTE	Harmonized as EN 60819-3-4.

IEC 60819-1

Edition 3.0 2009-09

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Non-cellulosic papers for electrical purposes – Part 1: Definitions and general requirements

Papiers non cellulosiques à usages électriques – Partie 1: Définitions et exigences générales

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX H

ICS 29.035.10

ISBN 978-2-88910-304-1

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

NON-CELLULOSIC PAPERS FOR ELECTRICAL PURPOSES –

Part 1: Definitions and general requirements

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60819-1 has been prepared by IEC technical committee 15: Solid electrical insulating materials.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 1995, and constitutes a minor revision and technical updating.

The main changes from the previous edition are as follows: the list of materials to be used in combination was updated with the addition of new materials made available by progress in technology and described in Subclauses 2.7 and 2.8.

The text of this standard is based on the following documents:

CDV	Report on voting
15/471/CDV	15/506A/RVC

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all the parts in the IEC 60819 series, under the general title *Non-cellulosic papers for electrical purposes*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

This International Standard forms an element of a series which deals with non-cellulosic papers for electrical purposes.

The series consists of three parts:

Part 1: Definitions and general requirements (IEC 60819-1)

Part 2: Methods of test (IEC 60819-2)

Part 3: Specifications for individual materials (IEC 60819-3)

NON-CELLULOSIC PAPERS FOR ELECTRICAL PURPOSES –

Part 1: Definitions and general requirements

1 Scope

This part of IEC 60819 gives the definitions and general requirements for non-cellulosic papers for electrical purposes.

Materials which conform to this specification meet established levels of performance. However, the selection of a material by a user for a specific application should be based on the actual requirements necessary for adequate performance in that application and not based on this specification alone.

SAFETY WARNING

It is the responsibility of the user of the methods contained or referred to in this document to ensure that they are used in a safe manner.

2 Terms and definitions

For the purpose of this document, the following definitions apply:

2.1
aramid (aromatic polyamide) paper
wet-laid, non-woven paper in which the fibres are synthetic aromatic polyamide having at least 85 % of the amide linkage attached directly to two aromatic rings. Aramid paper may contain materials with or without the addition of suitable organic and/or inorganic filler and/or binder materials.

2.2
polyethylene paper
wet-laid, non-woven paper made from specially prepared polyethylene (PE) fibres with or without the addition of suitable organic and/or inorganic filler and/or binder materials

2.3
polypropylene paper
wet-laid, non-woven paper made from specially prepared polypropylene fibres (PP) with or without the addition of suitable organic and/or inorganic filler and/or binder materials

2.4
glass paper
wet-laid, non-woven paper made from glass micro-fibres made with or without the addition of suitable organic and/or inorganic filler and/or binder materials. In cases of poor fibre adhesion, the situation may be remedied by acid treatment to produce a slight gelation which will act as a binder, or by adding an inorganic binder.

2.5
ceramic paper
wet-laid, non-woven paper made from ceramic fibres. For examples, alumina-silica paper composed of approximately 51 % alumina (Al_2O_3) and 47 % silica (SiO_2). Ceramic papers may be modified with or without the addition of suitable organic and/or inorganic filler and/or binder materials.